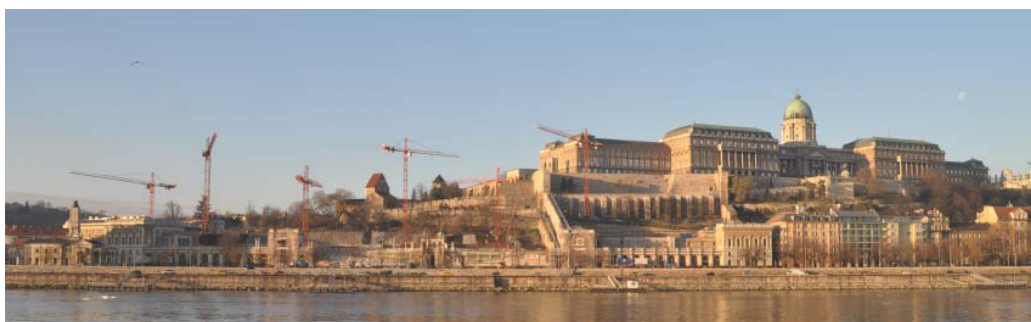


- ブダ王宮バザール再開発
- ブダペスト地下鉄4号線3/28開業
- 2013年の日本人の宿泊状況
- 第10回ハンガリー旅の思い出コンテスト作品アップ
- メディア情報「Bird 冬の号」「スケープス 4月号」「SKY WORD 3月号」
- シェンゲン域短期滞在計算機

● ブダ王宮バザール再開発

19世紀に建設された**ブダ王宮バザール庭園**は、大戦末期に大きな損傷を受けた後長い間放置されていましたが、歴史的建造物の修復やネオルネサンス様式庭園の再生、カフェやレストラン、展示ホールの新設など、再開発が進められ、その一部が4月初旬に完成します。

この事業には地下駐車場や王宮へのエレベーターやエスカレーター、トラムやバス停、船着き場の新設などのアクセス性向上やバリアフリー化も含まれ、ブダペストの新たな文化とおもてなしの空間として注目されています。なお、全体の修復工事は8月末の完成となる見込みです。



修復工事中の王宮バザールと庭園(2013年12月撮影)

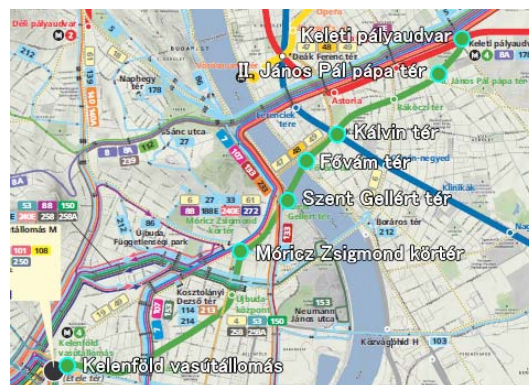
● ブダペスト地下鉄4号線3/28開業

長らくその完成が待たれていた**ブダペスト地下鉄4号線(M4)**がいよいよ3月28日に開通します。



M4はブダペストの西の玄関 **ケレンフェルト駅**と**ブダペスト東駅**を結ぶ7.4kmの路線で、途中に8駅が開業します。始発は4:30、最終は23:30で、朝夕のピーク時間は3分毎、日中は5分毎、夜間は概ね10分毎の運転となり、全線を約13分で結びます。

旅行者にとって M4 のメリットは、鉄道で西ハンガリーやウィーンからブダ及びペストの南部へ移動する場合アクセスが容易になることです。つまり、ケレンフェルト駅が新幹線の品川駅のように、都心への下車駅的な存在となっており、**ゲッレールト温泉周辺、中央市場周辺、カールヴィン広場周辺**などへ向かう場合により短時間でアクセスができます。



時刻表 <http://www.bkk.hu/en/timetables/> 28日午後から30日まで無料乗車可能。

観光に利用できる主な駅

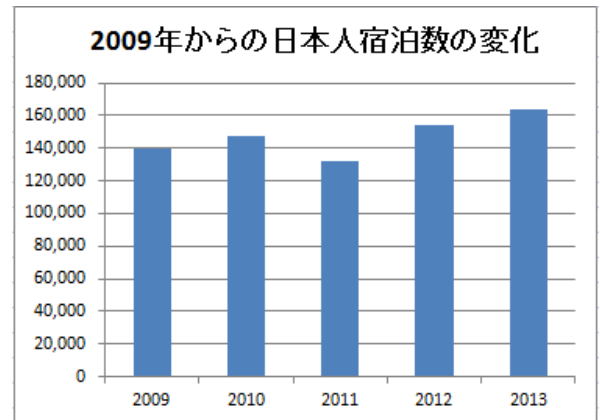
駅順	主な駅名	観光施設や乗換など	所要時間(分)
1	Kelenföld vasútállomás	西ハンガリー、ウィーン等からの鉄道乗換	-
4	Móricz Zsigmond körtér	ゲッレールトの丘方面バス 27 番乗換	5
5	Szent Gellért tér	ゲッレールト温泉、自由橋西詰	6
6	Fővám tér	中央市場、ヴァーツィ通り、自由橋東詰	8
7	Kálvin tér	国立博物館、ラーダイ通り、M3	9
9	II. János Pál pápa tér	エルケル劇場	12
10	Keleti pályaudvar	ブダペスト東駅、M2	13

● 2013 年の日本人の宿泊状況

ハンガリー国立中央統計局によると 2013 年の年間日本人宿泊数は 163,020 泊で、前年に比べ 6.2%の増加でした。一方、外国人は 11,920,055 泊で 4.6%の増加でした。

国別にみると、ドイツ(204.4 万泊)、オーストリア(75.8 万泊)、ロシア(75.6 万泊)、英国(67.4 万泊)、イタリア(62.7 万泊)の順で、日本は 20 位、中国は 23 位、韓国は 26 位でした。

一方、日本人の平均宿泊数は 2.1 泊で、対前年比 5.6%の増加でした。また、宿泊施設到着ベースでは 77,532 人で、同 0.6%の増加でした。



● 第 10 回ハンガリー旅の思い出コンテスト作品アップ

2013 年度に募集した、第 10 回ハンガリー旅の思い出コンテスト全 23 作品を下記ホームページ上に発表いたしました。力作を是非お読みください。

<http://jp.gotohungary.com/essay-2013>

● メディア情報「Bird 冬の号」「スケープス 4月号」「SKY WORD 3月号」

講談社の「Bird 冬の号」とライフ・コミュニケーションズ社の「スケープス'Scapes 4月号」、日本航空の機内誌「SKY WORD」で、ハンガリーが紹介されています。

- ✓ 「Bird 冬の号」講談社:特集「ヨーロッパの古都 ニュークラシック ウィーン、プラハ、ブダペスト」1,000 円【税別】
- ✓ 「スケープス'Scapes 4月号」ライフ・コミュニケーションズ社:特集「変わらざる都、ブダペスト・ウィーン・プラハへ 神の川ドナウ」浅田次郎 他 980 円【税込】
- ✓ 「SKY WORD 3月号」日本航空:「つばさよつばさ 皇帝たちの温泉 浅田次郎」



● シェンゲン域短期滞在計算機

EU は 2013 年 7 月 19 日にシェンゲン域内での短期滞在期間の計算方法を変更し、同年 10 月 18 日に「あらゆる 180 日間の期間内で最大 90 日間」という規則が発効になりました。

やや紛らわしい規則ですが、これをわかり易く計算する方法が EU の[ホームページ](#) (英語)に掲載されていますので、ちょっと使ってみましょう。

Border crossing のページの中ほどの short-stay calculator のリンクをクリックすると、計算機が表示されます。

Harmonising rules and procedures



The Schengen Borders Code provides EU States with a single set of common rules that govern external border checks on persons, entry requirements and duration of stays in the Schengen Area. By harmonising these rules, the EU seeks to render them more efficient, whilst increasing their transparency. Similarly, through the Schengen Visa Code, EU States have harmonised conditions and procedures for issuing short-stay visas (i.e. visas for stays that do not exceed three months). They have also established a list of countries (Regulation (EC) No 539/2001) whose citizens are subject to a visa requirement when entering the EU and a list of countries for which this requirement is waived (long-stay visas and residence permits for visits exceeding three months remain subject to national conditions).

A clearer definition of short stay of non-EU citizens in the Schengen area ("90 days in any 180 days period") is applicable from 18 October 2013. Since then a new method of calculation of short stays applies.

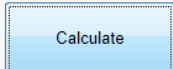
The short-stay calculator can be used for calculating the period of allowed stay under the new rules. The user's guide [490 KB] contains information on the new rules, the use of the calculator and practical examples.

左のピンク色で示した部分 short-stay calculator をクリックすると右の計算機が表示される。




1. Date of entry/Control に入域する日を DD / MM /YY の形式で入力します。

例えば 2014 年 5 月 2 日の場合 **Date of entry/Control:** 




2. Enter previous stay(s) in the Schengen area に上記と同様に過去の滞在期間を入力します。

画面下の  ボタンを押すと結果が表示されます。

例えば次の事例では 5 月 2 日から 90 日間滞在が可能

			
<input type="text" value="02/11/13"/>	<input type="text" value="25/12/13"/>	<input type="text" value="54"/>	Start of 90 days period: 02/02/14 Start of 180 days period: 04/11/13 The stay may be authorized for up to: 90 day(s)
<input type="text" value="15/01/14"/>	<input type="text" value="31/01/14"/>	<input type="text" value="17"/>	
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	

次の事例では、5 月 2 日には入域不可で、6 月 6 日であれば 18 日間の滞在が可能

			
<input type="text" value="02/11/13"/>	<input type="text" value="25/12/13"/>	<input type="text" value="54"/>	Start of 90 days period: 02/02/14 Start of 180 days period: 04/11/13 The stay may be authorized for up to: 0 day(s) At 06/06/14 a stay may be authorized for 18 days
<input type="text" value="01/01/14"/>	<input type="text" value="05/02/14"/>	<input type="text" value="36"/>	
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text" value="36"/>	

ご注意:この計算機から滞在が認められる結果が出ても、最終的に入域の可否を判断するのは出入国審査官です。

ハンガリー政府観光局

facebook: <http://www.facebook.com/HungaryTravelClubJP>

Twitter: https://twitter.com/HNTO_JP

Blog: <http://hungaryjp.blogspot.jp/>